

SOS PUMP®

RP SOS PUMP

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
(FR) MODE D'EMPLOI
(DE) GEBRAUCHSANWEISUNG
(EN) MANUAL



RP SOS PUMP

CE  IPX8



RP SOS PUMP is powered by Remmers Pompen BV

NL : Gebruiksaanwijzing RP SOS PUMP

Wij feliciteren U met de aanschaf van dit RP PUMP product. Neemt U enkele minuten de tijd om deze gebruiksaanwijzing door te lezen, voordat U het apparaat in gebruik neemt.

De pompen uit de serie RP SOS PUMP zijn bestemd voor zowel privé als semi professioneel gebruik, onder andere geschikt voor afvoer van regenwater (platte daken) en het leegpompen van kelders / ondergelopen ruimtes.

CE fabrikantverklaring

In de betekenis van de EG Richtlijn (2014/30/EU) als ook van de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) verklaren de fabrikant en Remmers Pompen BV, de conformiteit. De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

Volgens 2014/30/EU : EN 55014-1 (2021), EN 55014-2 (2021), EN 6100-3-2 (2019+A1), EN 6100-3-3 ((2013+A1) Volgens 2014/35/EU : EN 60335-2-41 (2021+A11), EN 60335-1 (2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15), EN 62233(2008) en AFPS GS 2019-1.

De fabrikant heeft dit apparaat gebouwd volgens de huidige stand van de techniek en de bestaande veiligheidsvoorschriften.

Ondoelmatig gebruik

Eventuele schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gegeven aanwijzingen zal niet door garantie zijn gedekt :

- houd het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar, personen met geestelijke beperkingen en personen zonder een basis kennis van pompen
- NIET de pomp transporteren aan de kabel en NIET aan de kabel trekken om de stekker uit de contactdoos te halen
- voor het gebruik altijd de pomp controleren op schade (kabel, stekker), indien de pomp is beschadigd mag deze NIET worden gebruikt
- nagaan of de spanning / frequentie (zie plaatje op pomp) overeenkomen met die van het beschikbare voedingsnet
- elk contact met het water vermijden als de pomp is aangesloten op het elektrische net
- zet de pomp verticaal op een stevige en vlakke ondergrond
- de pomp is alleen geschikt voor het pompen van schone vloeistoffen, die NIET agressief zijn en met vaste bestanddelen van maximaal 5mm, ook NIET geschikt voor het verpompen van zout water, chloorwater (zwembaden) en roestwater (ijzerhoudend water). Zand of andere schurende stoffen in het water veroorzaken slijtage van de pomp en verslechteren de prestaties ervan
- de pomp mag NIET zonder vloeistof draaien (droog draaien)
- de voedingskabel mag NIET worden ingekort en /of de stekker mag NIET worden verwijderd
- voor ieder onderhoud de stekker uit het stopcontact halen

Enkele technische gegevens :

- netspanning / frequentie	230v-50Hz
- opgenomen vermogen	290w
- isolatie klasse	IP 68 / F
- diameter slangaansluiting	19/25mm
- maximale capaciteit	5000 liter per uur
- maximale opvoerhoogte	7 meter
- voedingskabel	10 meter H05 RNF
- maximale temperatuur vloeistof	40°C
- maximale draagdiepte	7mm
- maximale draagdiepte	2mm

Let op : de maximale capaciteit / opvoerhoogte worden alleen bereikt in de meest gunstige omstandigheden (bijv. diameter slang gelijk aan die van de pomp).

Garantietermijn is 24 maanden op fabricagefouten. Bewaar Uw kassabon !!

Bij eventuele problemen niet de pomp zelf openmaken, maar direct contact opnemen met Uw RP PUMP dealer.

FR : Mode d'emploi RP SOS PUMP

Félicitations pour votre achat de ce produit RP PUMP. Prière de consacrer quelques minutes à la lecture attentive de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre appareil.

Les pompes de la serie RP SOS PUMP sont destinées à un usage domestique et semi professionnelle, pour exemple pour le drainage d'eaux de pluie (let toits plats) et à l'évacuation d'urgence de locaux inondés.

Déclaration du fabricant CE

L'usine et Remmers Pompen BV declare la conformité par rapport à la directive CE concernant la comptabilité électromagnétique (2014/30/EU) ainsi que par rapport à la directive basse tension (2014/35/EU). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

Selon 2014/30/EU : 55014-1 (2021), EN 55014-2 (2021), EN 6100-3-2 (2019+A1), EN 6100-3-3 (2013+A1). Selon 2014/35/EU : EN 60335-2-41(2021+A11), EN 60335+1(2012+A11+A13+A14+A15), EN 62233 (2008) en AFPS GS 2019-1.

L'usine a construit cette appareil selon l'état actuel des connaissances techniques et les consignes de sécurité en vigueur.

Utilisation inappropriée

Les dommages causes par le non respect des indications suivantes ne seront pas couverts par la garantie :

- ne PAS garder l'appareil a la portée des enfants moins de 16 ans , les personnes avec des capacités physiques en les personnes sans une connaissance base en pompes
- ne PAS transporter la pompe par le câble et ne pas utiliser le câble pour enlever la fiche de la prise de courant
- avant l'utilisation, soumettre la pomp à une vérification visuelle (le câble, la fiche)
- s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur la pompe correspondent a celles de l'alimentation
- quand la pompe est reliée au reseau électrique, éviter tout contact avec l'eau
- positionnée la pompe sur une surface plane et solide
- la pompe ne convient que pour pomper des liquides propres, qui ne sont PAS agressifs et avec des solides jusqu' à 5 mm, pas plus que pour pomper de l'eau salée, de l'eau chlorée (piscines) et de la rouille (eau ferreuse). Le sable ou d'autres substances abrasives dans l'eau provoquent une usure de la pompe et en altèrent les performances
- **Éviter impérativement le fonctionnement à sec de la pompe**
- **interdit de couper le câble d'alimentation / la fiche de la prise de courant**
- avant tout opération d'entretien, débrancher la pompe du reseau d'alimentation électrique

Données techniques :

- tension de reseau / freq.	230v-50Hz
- puissance absorbée	290w
- classe d'isolation	IP 68 / F
- racord de refoulement	19/25mm
- débit maximum	5000 litres par heure

- hauteur d'élevation max.	7 mètres
- cable d'alimentation	10 mètres H05 RNF
- temperature max. du liquide	40°C
- niveau min. d'amorçage	7mm
- niveau max. d'aspiration	2mm

Attention : le débit maximum / hauteur d'élevation max. est seulement possible dans une situation le plus favorable (par exemple : la diamètre tuyau = le diamètre de la pompe).

Garantie 24 mois sur des erreurs de fabrication. Conserver votre facture !!

Dans le cas des problèmes n'ouvrir pas vous mêmes la pompe, mais contactera votre RP PUMP dealer.

DE : Gebrauchsanweisung RP SOS PUMP

Herzlichen glückwunsch zum Kauf dieses RP PUMP Produktes. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

Die RP SOS PUMP serien sindt für privaten- und semi professioneller Gebrauch vorsehen und sind zum abpumpen von Regenwasser (flache Dächer) oder zur Entleerung von überschwemmten Räumen geeignet.

CE Herstellererklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie (2014/30 / EU) sowie der Niederspannungsrichtlinie (2014/35 / EU) erklären der Hersteller und Remmers Pumpen BV die Konformität. Die folgenden harmonisierten Normen wurden angewendet:

Gemäß 2014/30/EU : 55014-1 (2021), EN 55014-2 (2021), EN 6100-3-2 (2019+A1), EN 6100-3-3 (2013+A1). Gemäß 2014/35/EU : EN 60335-2-41(2021+A11), EN 60335+1(2012+A11+A13+A14+A2+A15), EN 62233 (2008) en AFPS GS 2019-1.

Der Hersteller hat dieses Gerät nach dem derzeitigen Stand der Technik und den geltenden Sicherheitsvorschriften gebaut.

Falsche Verwendung

Schäden infolge Nichtbeachtung der Anweisungen fallen nicht under die Garantie :

- halten Sie die Anlage ausserhalb der Reichweite für Kinder unter 16 Jahren, und Personen vorgesehen die physisch und geistig NICHT voll leistungsfähig sind oder nicht über entsprechende Pumpen Kenntnisse verfügen
- tragen Sie die Pumpe NICHT am Kabel und benützen Sie das Kabel NICHT um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen
- die Pumpe vor der Benutzung stets einer Sichtprüfung unterziehen (Netzanschlussleitung und Netzstecker), eine beschädigte Pumpe darf NICHT benutzt werden
- überprüfen Sie ob Spannung und Frequenz des Leistungsschildes mit der Netzspannung übereinstimmen
- solange die Pumpe an das Stromnetz angeschlossen ist niemals das Wasser berühren
- sicherstellen dass die Pumpe auf einem ebenen und festen Untergrund aufgestellt wird
- Die Pumpe ist nur zum pumpen reiner Flüssigkeiten geeignet, die NICHT aggressiv sind und mit Feststoffen bis 5 mm, auch NICHT zum Pumpen von Salzwasser, Chlorwasser (Schwimmbekken) und Rostwasser (Eisenwasser) geeignet sind. Sand oder andere abrasive Substanzen im Wasser führen zu einem Verschleiß der Pumpe und beeinträchtigen deren Leistung
- ein Trockenlauf der Pumpe ist absolut zu verhindern
- die Anschlusskabel NICHT kürzen und / oder der Stecker NICHT entfernen
- vor jeder Wartung ist die Pumpe vom Netz zu trennen

Technische Daten :

- Netzspannung / Frequenz	230v-50Hz
- Aufnameleistung	290w
- Isolationsklasse	IP 68 / F
- diameter Druckanschluss	19/25mm
- maximale Fördermenge	5000 l/h
- maximale Förderhöhe	7 Meter
- Anschlusskabel	10 Meter H05 RNF
- maximale Temperatur Flüssigkeit	40°C
- minimale Selbstanaugniveau (manuel)	7mm
- maximale Absaugniveau (manuel)	2mm

Hinweis : die maximale Fördermenge / Förderhöhe wird nur erreicht in die meist günstigsten Bedingungen (zum Beispiel : Diameter Schlauch = Diameter Pump).

Garantie 24 Monaten auf Fehler vom Hersteller. Speichern Sie Ihre Quittung !!

Bei Problemen bitte kontaktieren Sie Ihre RP PUMP dealer.

EN : Manual RP SOS PUMP

Congratulations on your purchase of this RP PUMP product. Please take the time to read to the instructions carefully before using this appliance.

The RP SOS PUMP series is designed for private- and semi professional use in residential and is therefore suited to drain rain water (flat roofs) and to pump out water of flooded areas.

CE manufacturer's declaration

In the sense of the EC Directive (2014/30 / EU) as well as the Low Voltage Directive (2014/35 / EU), the manufacturer and Remmers Pompen BV declare the conformity. The following harmonized standards have been applied:

According to 2014/30/EU : 55014-1 (2021), EN 55014-2 (2021), EN 6100-3-2 (2019+A1), EN 6100-3-3 (2013+A1). According to 2014/35/EU : EN 60335-2-41(2021+A11), EN 60335-1(2012+A11+A13+A14+A15), EN 62233 (2008) en AFPS GS 2019-1.

The manufacturer has built this device according to the current state of the art and the existing safety regulations.

Inappropriate use

The guarantee will not cover any damage resulting from failure to comply with the instructions provided by this manual :

- keep the pump out of reach of children under 16 and persons with reduced mental capabilities and lack of basic pump knowledge
- do NOT transport the pump using the cable or use the cable to remove the plug from the socket
- before using the pump always inspect it visually (cable and plug), do NOT use the pump if it is damaged
- verify that the voltage and frequency of the pump shown on the nameplate correspond to those available on the mains
- make sure NO contact is made with the water when the pump is connected to the mains
- verify that the pump is installed on a flat and solid surface
- the pump is only suitable for pumping clean liquids, which are NOT aggressive and with solids up to 5 mm, also NOT suitable for pumping salt water, chlorine water (swimming pools) and rust

water (ferrous water). Sand or other abrasive substances in the water cause wear on the pump and deteriorate its performance NOT suitable for continuous use in ponds and pools, only suitable

- the pump may NOT run dry, so without fluid
- the cable may NOT be cut and / or the plug may NOT be cut off
- before any maintenance disconnect the pump from the power supply

Technical data :

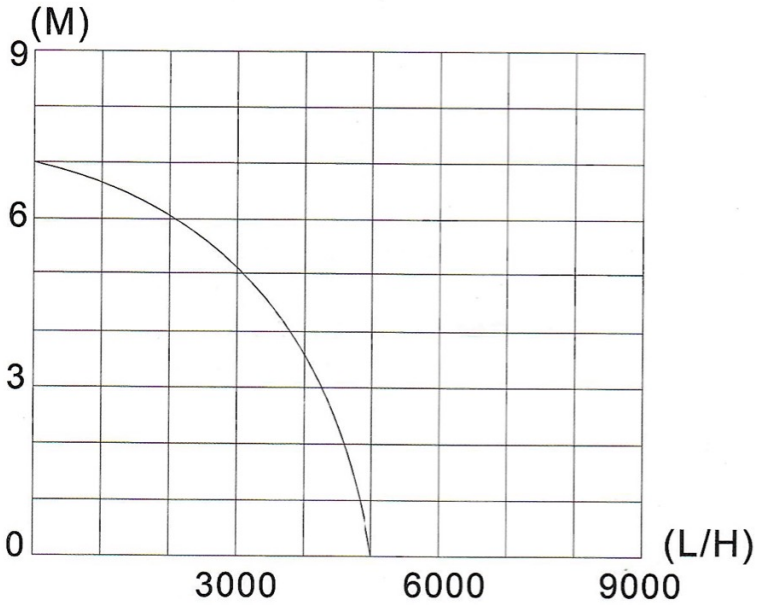
- voltage / frequency	230v-50Hz
- absorbed power	290w
- isolation class	IP 68 / F
- diameter hose connector	19/25mm
- maximum flow rate	5000 liters per hour
- maximum head	7 meter
- power cord	10 meter H05 RNF
- maximum temperature liquid	40°C
- minimum priming level	7mm
- maximum suction level	2mm

Attention : the maximum flowrate / head can only be reached in the most favourable position (for example if diameter waterhose is similar to diameter pump).

Warranty period 24 months on factory failures. Keep your receipt !!

If any problems, do NOT open the pump yourself, but contact your RP PUMP dealer.

Pomp grafiek / Tableau de pompe / Pumpendiagramm / Pump chart



Doorsnede tekening / Vue éclatée / Explosionsdarstellung / Exploded view

